CE 0333
EN 795-B

DISPOSITIF D'ANCRAGE – ANNEAU DE SANGLE
ANCHORING DEVICE – WEBBING SLING
DISPOSITIVO DI ANCORAGGIO – ANELLO CUCITO
NAS..L

MODE D'EMPLOI – INSTRUCTIONS POUR L'ENTRETIEN ET EXAMENS PERIODIQUES – FICHE D'IDENTIFICATION

INSTRUCTIONS OF USE - INSTRUCTIONS FOR MAINTENANCE AND PERIODICAL INSPECTIONS - RECORD CARD

ISTRUZIONI PER L'USO - LA MANUTENZIONE E I CONTROLLI PERIODICI - SCHEDA D'IDENTIFICAZIONE

NEOFEU – C.I. Richard Bloch - F69700 CHASSAGNY
Tél. 33 (0)4 78 48 75 33 – Fax : 33 (0)4 78 48 77 45
E-Mail : neofeu@neofeu.com – Internet : www.neofeu.com

CONDITIONS GENERALES D'UTILISATION :

-Le contrôle périodique effectué par un contrôleur compétent est nécessaire afin d'assurer la sécurité de l'utilisateur qui est liée au maintien de l'efficacité et à la résistance de l'équipement. Un contrôle annuel obligatoire validera l'état de l'équipement et son maintien en service ne pourra se faire que par un accord écrit.
- Ne pas exposer ces produits à des températures inférieures à –35°C ou supérieures à 50°C.
- L'usage de cet équipement ne doit pas être détourné et en aucun cas entraîner le dépassement de ses limites.
- Stockage : le produit doit être stocké dans un endroit sec et aéré, à l'abri de toute source de chaleur directe ou indirecte, et des ultras-violets. Le séchage d'un équipement mouillé doit s'effectuer dans les mêmes conditions.
- Nettoyage et désinfection : exclusivement à l'eau avec un savon neutre.
- Emballage : utiliser un emballage de protection étanche imputrescible.
- Transport : sous emballage et à l'abri des chocs ou pressions dus à l'environnement.
- Toute modification ou réparation du produit est interdite.
- Tenir à jour la fiche d'identification et le tableau de suivi de maintenance dès la mise en service et lors de chaque examen.
- Durée de vie : Les EPI contre les chutes de hauteur de fabrication Néofeu sont conçus pour de longues années de fonctionnement dans des conditions normales d'utilisation et de conservation. La durée de vie dépend de l'utilisation qui en est faite. Certaines ambiances particulièrement agressives, marines, siliceuses, chimiques peuvent réduire la durée de vie des EPI. Dans ces cas une attention particulière doit être apportée à la protection et aux contrôles avant utilisation. Le contrôle annuel obligatoire validera le bon état du produit et son maintien en service qui ne se fera que par un accord écrit du constructeur ou de son représentant.

  Au regard de ce qui précède, la durée de vie indicative des produits préconisée par Néofeu est de dix ans.

MARQUAGE DU PRODUIT : L'étiquetage du produit procure les informations suivantes :

Le nom de l'équipement : **Anneau de sangle light xxM (0.6m ≤ xx ≤ 2m)**
Le type : **NASxxL (0.6m ≤ xx ≤ 2m)**
Le numéro de série : **000000**
La matière de la sangle : **Polyester**
Le logo CE suivi du numéro de l'organisme notifié intervenant dans la phase de contrôle de la production : **CE0333**.
Le numéro de lot : **OF : S0000A** suivi de l'année de fabrication : **2010**
Le pictogramme enjoignant de lire le mode d'emploi avant utilisation du produit : "i"
Les coordonnées du fabriquant ou du fournisseur
Le logo du fabricant ou du fournisseur
Le numéro des normes européennes auxquelles l'équipement est conforme et leurs dates de validation: EN… : …

.

Organisme notifié pour l'examen CE de type :
APAVE SUDEUROPE SAS N° 0082 – BP3 – F33370 ARTIGUES près BORDEAUX

Organisme notifié intervenant dans la phase de contrôle de la production :
AFNOR Certification –
11 rue Francis de Pressensé –
FR 93571 LA PLAINE SAINT DENIS Cedex

F

AVERTISSEMENTS :

- Avant toute utilisation de ce produit, lire attentivement cette notice et la conserver soigneusement.
- Lors de l'éventuelle revente de ce produit, hors du premier pays de destination, le revendeur doit fournir ce mode d'emploi rédigé dans la langue du pays d'utilisation de ce produit.
- Les interventions en hauteur sont risquées, seul un individu en parfait état de santé et en bonne condition physique peut intervenir et faire face aux éventuelles situations d'urgence.
- Cet équipement constitue un organe vital de sécurité, un emploi incorrect engendrerait un danger mortel pour l'utilisateur en cas de chute.
- Il est rappelé que dans un système antichute, seul un harnais d'antichute EN361 peut être utilisé pour la préhension du corps.
- Il est conseillé d'attribuer individuellement ce produit à un seul utilisateur.
- L'utilisation de ce produit ne peut se faire que par une personne formée et compétente ou sous la surveillance d'une telle personne.
- S'assurer qu'avant et pendant l'utilisation qu'un plan de sauvetage soit prévu et connu de manière à intervenir de façon efficace et en toute sécurité.
- Cet équipement ne peut être utilisé qu'en usage temporaire.

DESCRIPTION :

L'anneau de sangle est destiné à créer un ancrage temporaire sur une structure pour un équipement antichute limitant l'effort à 600 daN en cas de chute. Il est utilisable sur tous sites industriels, de construction ou bâtiment pour la maintenance, l'entretien ou le nettoyage. L'anneau de sangle est un équipement de protection individuelle classé comme dispositif d'ancrage ayant fait l'objet d'essais conformément à la norme EN795 : 1996 classe B pour utilisation par une seule personne (R=10kN). L'anneau de sangle est réalisé en sangle polyester de largeur 19 mm. La charge maximum ne peut être supérieure à 100 kg.
Lors de travaux acrobatiques, l'anneau de sangle peut servir à guider les cordes autour de poteaux.

VERIFICATIONS :

- En cas de doute sur la fiabilité de l'équipement, ne pas l'utiliser avant d'obtenir l'autorisation écrite d'une personne compétente pour décider se son réemploi.
- Lors de la composition du système d'arrêt des chutes avec d'autres composants de sécurité, vérifier la compatibilité de chacun des composants et veiller à l'application de toutes les recommandations des notices des produits et des normes applicables relatives au système antichute. Veiller en particulier à ce que la fonction de sécurité de l'un des composants ne soit pas affectée par la fonction de sécurité d'un autre composant et qu'elles n'interfèrent pas entre elles.
- Avant chaque utilisation d'un système antichute, il est impératif de vérifier l'espace libre (tirant d'air) requis sous l'utilisateur, de manière qu'en cas de chute, il n'y ait collision ni avec le sol, ni avec un obstacle fixe ou en mouvement se trouvant sur la trajectoire.
- Vérifier, par un examen visuel, avant, pendant et après utilisation le bon état de l'équipement et l'absence de défauts : état des sangles, des coutures. Veiller à l'absence d'usure, de coupures, d'effilochage, d'amorces de rupture, ou de décoloration et s'assurer de la lisibilité des marquages, (identification et/ou date de validité).
- La longueur totale de la longe avec ses connecteurs ne doit pas dépasser 2 mètres.

UTILISATION :

- L'anneau de sangle se positionne sur la structure d'ancrage (tube, profilé…), en réalisant une cravate. Il doit toujours être positionné au dessus de l'utilisateur. Utiliser impérativement des structures d'ancrage de résistance minimum 10kN. La liaison entre l'anneau de sangle et l'équipement antichute est réalisé par l'intermédiaire de connecteurs (EN362).
- L'anneau de sangle doit être protégé contre toutes les agressions provenant de l'environnement : agressions mécaniques (chocs, arêtes tranchantes…), chimiques (projection d'acides, bases, solvants…) électriques (court-circuits, arcs électriques…) ou thermiques (surfaces chaudes, chalumeaux…)
- Lorsque l'anneau de sangle est utilisé pour guider une corde lors de travaux acrobatiques sur pylônes, adjoindre un mousqueton EN362 à l'anneau de sangle pour le passage de la corde dans celui-ci.
- Pendant l'utilisation, vérifier régulièrement les éléments de réglage et de fixation du harnais et de sa ceinture si celui-ci en est équipé.
- Le système antichute doit obligatoirement être connecté au dé dorsal du harnais, ou à l'extrémité de la sangle d'extension si celui-ci en est équipé, ou aux deux anneaux sternaux simultanément. Ces points sont identifiés par la lettre A (accrochages unique) ou A/2 (relier ensemble obligatoirement ces points).
- L'utilisation du harnais avec un sous-système antichute doit être compatible avec les instructions d'utilisation de chaque composant du système et avec les normes : EN353-1 / EN353-2 / EN 355 / EN360 / EN 362. Pour les antichutes mobiles incluant un support d'assurage rigide (EN353-1) ou flexible (EN353-2) il est préconisé de connecter le harnais sur l'ancrage sternal. Pour les absorbeurs d'énergie (EN355) ou les antichutes à rappel automatique (EN360) connecter le harnais plutôt sur l'ancrage dorsal.
- Après une chute l'anneau de sangle doit être détruit et remplacé.

FICHE D'IDENTIFICATION / RECORD CARD / DATENBLATT / SCHEDA TECNICA / FICHA TÉCNICA/ REGISTRATIEKAART

Nom du produit - Name of the device – Produktname – Nome del prodotto – Nombre del producto – Name van het product		Année de fabrication – Year of manufacture – Herstellungsjahr – Anno di fabbricazione – Año de fabricacion - Fabricagejaar	
Marque commerciale – Trade mark – Handelsmarke – Marchio commerciale – Marca comercial – Handelsmerk		Date d'achat – Date of purchase – Kaufdatum – Data di acquisto – Fecha de compra - Aankoopdatum	
Modèle – Model – Modell – Modello – Modelo - Model		Date de première utilisation – Date of first use – Datum der ersten Verwendung – Data di primo uso – Fecha de la primera utilizacion – Datum eerste installatie	
Numéro d'identification – ID Number – Kennummer – Numero d'identificazione – Número de identificacion - Identificatienummer			

Historique des réparations – Periodical inspections and records of repairs - Daten und kontrollblatt der ausrüstung - Storici delle riparazioni - Exámenes periódicos e histórico de las reparaciones – Periodieke controles en historiek van de herstellingen

Date Date Datum Data Fecha Datum	Objet Subject Grund Oggetto Motivos Voorwerp	Nom + Visa Name + Visa Name + Unterschrift Nome + Visto Nombre + Firma Naam+Visa	Prochain examen Next inspection Noechste Kontrolle Prossimo controllo Próxima revisión Volgende controle

WARNING :

- Before any utilization of this product, carefully read this notice and save it.
- For any future resale of this product outside of the country it is initially intended for, the reseller must furnish these instructions drafted in the language of the country where this product is to be used.
- Working at heights carries risks and only an individual in perfect health and good physical condition should undertake it and be aware of possible emergency situations.
- This equipment constitutes a vital safety device; incorrect use may lead to mortal danger for the user in the event of a fall.
- You are reminded that with a fall arrest system, only an EN361 fall arrest harness can be used to secure the body.
- It is recommended that you only assign this product individually to one single user.
- This product should only be used by a trained and experienced person or under the surveillance of such a person.
- Ensure that before and during utilization a rescue plan has been provided and known so that it can be implemented effectively and in complete safety.
- This product can be used only for temporary works.

DESCRIPTION:

The webbing sling is intended to be used as a temporary anchor point attached around a structure and connected to a fall arrest equipment limiting the arrest force to 600 daN in case of a fall. It can be used on any industrial sites, or construction sites or buildings for maintenance, inspection or cleaning. The webbing sling is a personal protective equipment defined as an anchor point. It is tested according to standard EN795: 1996 class B and must be used by only one user (R=10kN). It is made of polyester webbing wide 19 m. The maximum load must not exceed 100 kg. For tower climbing works and rope access, the webbing sling can also be used as a rope guide around poles.

INSPECTIONS :

- In case of doubt about the reliability of the equipment, do not use it before obtaining written authorization from a person who is competent to decide on its reuse.
- When combining the fall arrest system with other safety components, verify the compatibility of each of the components and make sure to apply all recommendations from product notices and the applicable standards relative to fall arrest systems. Ensure in particular that the safety functions of one of the components are not affected by the safety functions of another component and that they do not interfere with each other.
- Before each use of a fall arrest system, it is imperative to verify the free fall space (clearance) required under the user, in such a manner that in the event of a fall, there is no collision either with the ground or with a fixed or moving obstacle that is found within the trajectory.
- Check, by visual inspection, before, during and after use, that the equipment is in good condition and for the absence of defects: condition of the webbing, seams. Ensure the lack of wear, cuts, fraying, indications of breaks, traces of discoloration, and ensure the legibility of markings, (identification and/or date of validity).
- The total length of the sling with its connectors must not exceed 2 meters.

USING INSTRUCTIONS :

- The webbing sling is wrapped around the structural anchor (tube, beam…) - (see drawing). It must be right above the user.
- The anchor structure to which the webbing sling is fixed must have a static strength of at least 10 kN. The webbing sling and the fall arrest equipment must be connected with connectors complying with EN362.
- The webbing sling must be protected against any environmental stresses: mechanical stresses (impacts, sudden stops…), chemical stresses (acids, bases, solvents…) electrical stresses (short-circuits, electrical arcs…) or thermal stresses (hot surfaces, torches…)
- When the webbing sling is used as a rope guide for tower climbing works on pylons, add one connector EN362 to the webbing sling to guide the rope inside the connector.
- During utilization, verify on a regular basis the adjustment and fastening element of the harness, and its belt, if it is equipped with one.
- The fall arrest system must necessarily be connected to the dorsal D-ring of the harness, or to the extremity of the extender strap, if it is equipped with such, or to the two sternum rings simultaneously. These points are identified by the letter A (single connections) or A/2 (it is required to connect these points together).
- Utilization of the harness with a fall arrest sub-system must be compatible with the instructions for use for each component of the system and with the norms: EN353-1 / EN353-2 / EN 355 / EN360 / EN 362. For mobile fall arresters that include a rigid fall prevention support (EN353-1) or a flexible one (EN353-2), it is recommended to connect the harness to the sternum anchoring. For the energy absorbers (EN355) or fall arresters with automatic return (EN360), connect the harness instead to the dorsal anchorage.
- After a fall, the webbing sling must be destroyed and replaced.

GENERAL CONDITIONS FOR UTILIZATION:

- Periodic inspections carried out by a competent inspector are necessary in order to ensure the safety of the user, which is related to maintaining the effectiveness and the resistance of the equipment. An annual required inspection will validate the condition of the equipment, and it can only be kept in service if it receives written approval.
- Do not expose these products to temperatures below –35°C or above 50°C.
- Use of this equipment cannot be diverted and in no case can it be pushed beyond its limits.
- Storage: the product must be stored in a dry and aerated place, protected from any direct or indirect heat source, and from ultra-violet rays. The drying of wet equipment must be under the same conditions.
- Cleaning and disinfecting: exclusively with water or with neutral soap.
- Packaging: use protective packaging that is tight and rot-proof.
- Transportation: in wrapping and protected from environmental impact or pressures.
- Any modification or repair of the product is forbidden.
- Update the identification sheet and maintenance record as of when it is put into service and during each inspection.
- Life expectancy: PPE (personal protective equipment) against falls from height manufactured by Néofeu are designed for many years of use under normal conditions of utilization and storage. The life expectancy depends on how it is utilized. Certain particularly aggressive marine, siliceous, and chemical environments can reduce the life expectancy of PPE. In these cases particular attention must be paid to protections and inspections before utilization. The required annual inspection will validate the correct functioning of the mechanism and its being kept in service, which will only occur with the written approval of the manufacturer or his representative.

  With regards to the preceding, the indicated life expectancy recommended by Néofeu for the products is ten years.

PRODUCT LABELLING: The product label gives the following information:

Name of the equipment: **Webbing sling light xxM (0.6m ≤ xx ≤ 2m)**
Type: **NASxxL (0.6m ≤ xx ≤ 2m)**
Serial number: **000000**
The webbing material: **Polyester**
The EC logo followed by the number from the agency required to be notified and which is to be involved in the monitoring phase of production: CE0333
Batch number: **OF: S0000A** followed by the year of manufacture: **2010**
The pictogram that directs the user to read the manual before using the product: "i"
The manufacturer's or supplier's contact information
The manufacturer's or supplier's logo
The number for the European standard with which the equipment complies, along with its validation date: EN… :….
.

Agency for Notification for CE type inspection:
APAVE SUDEUROPE SAS N° 0082 – BP3 – F33370 ARTIGUES près BORDEAUX

Agency for Notification to occur during production monitoring phase:
AFNOR Certification – 11 rue Francis de Pressensé – FR 93571 LA PLAINE SAINT DENIS CEDEX

FICHE D'IDENTIFICATION / RECORD CARD / DATENBLATT / SCHEDA TECNICA / FICHA TÉCNICA/ REGISTRATIEKAART

Nom du produit - Name of the device – Produktname – Nome del prodotto – Nombre del producto – Name van het product		Année de fabrication – Year of manufacture – Herstellungsjahr – Anno di fabbricazione – Año de fabricacion - Fabricagejaar	
Marque commerciale – Trade mark – Handelsmarke – Marchio commerciale – Marca comercial – Handelsmerk		Date d'achat – Date of purchase – Kaufdatum – Data di acquisto – Fecha de compra - Aankoopdatum	
Modèle – Model – Modell – Modello – Modelo - Model		Date de première utilisation – Date of first use – Datum der ersten Verwendung – Data di primo uso – Fecha de la primera utilizacion – Datum eerste installatie	
Numéro d'identification – ID Number – Kennummer – Numero d'identificazione – Número de identificacion - Identificatienummer			

Historique des réparations – Periodical inspections and records of repairs - Daten und kontrollblatt der ausrüstung - Storici delle riparazioni - Exámenes periódicos e histórico de las reparaciones – Periodieke controles en historiek van de herstellingen

Date Date Datum Data Fecha Datum	Objet Subject Grund Oggetto Motivos Voorwerp	Nom + Visa Name + Visa Name + Unterschrift Nome + Visto Nombre + Firma Naam+Visa	Prochain examen Next inspection Noechste Kontrolle Prossimo controllo Próxima revisión Volgende controle